



钟卓燊 / 编著

◎ 一本书读懂**中国文化**之隐晦
◎ 教科书里学不到的**戏谑风雅**

◎ 感受中国文化中**摩斯密码**的奥妙：语言玄机、文字蹊跷、**江湖密语**、诗联谜趣、姓氏奇思、史海钩沉、国学疑惑、中医巧谋、古军保密趣事、动物助战奇闻……



密码化的 中国文化

四川出版集团 巴蜀书社

钟卓燊 / 编著

POJIE MIMAHUA DE
ZHONGGUO WENHUA

中国
文化

密码化的



四川出版集团

巴蜀书社

图书在版编目(CIP)数据

破解密码化的中国文化 / 钟卓荣编著. —成都:巴蜀书社, 2013. 11

ISBN 978-7-5531-0349-5

I. ①破… II. ①钟… III. ①中华文化—通俗读物
IV. ①K203. 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 233037 号

破解密码化的中国文化

钟卓荣 编著

策划编辑	施 维
责任编辑	张照华 施 维
设 计	杨 潮
出 版	四川出版集团巴蜀书社 成都市槐树街 2 号 邮编 610031 总编室电话:(028)86259397
网 址	www.bsbook.com
发 行	巴蜀书社 发行科电话:(028)86259422 86259423
经 销	新华书店
内文排版	成都勤慧彩色制版印务有限公司
印 刷	成都翔川印务有限公司
版 次	2013 年 11 月第 1 版
印 次	2013 年 11 月第 1 次印刷
成品尺寸	170mm × 240mm
印 张	18.5
字 数	360 千
书 号	ISBN 978-7-5531-0349-5
定 价	30.00 元

本书若出现印装质量问题,请与本社发行科联系调换

谨以此书
献给我的家人和亲朋好友





前言

中国

中国文化源远流长、博大精深,为璀璨的人类文明更添异彩。

在我国文化领域中,无论是哲学、宗教,还是语言文字、教育学术、文学艺术、天文地理、渔猎牧畜、农工医商、军事战争、金融建筑、科学技术、新闻出版、图书博物、文物宝藏、祭祀礼乐,乃至伦理道德、思想观念、思维方式、价值取向、社会风尚、衣食住行、民间习俗等,都有隐藏“奥妙”的风趣表达方式,笔者把其中并非一看即懂的汉字、文章、故事和符号等信息,通归于中国文化的隐晦化,也就是“密码化”,本书通篇都试图揭示“密码化的中国文化”。

密码可比喻为“锁”,它是掩盖明文(指符合社交语法规范的话语、文字等,让使用同语种的人一听或一看就能明白意思)信息的“障眼物”。通常,密码是通过“指鹿为马”(代替法)和“貌合神离”(移位法)两种方式来把明文变成密文^①的。明文经过密码“加密”就变成了密文或称明文密码化;密钥^②就是“钥匙”,它的作用是解除密码以恢复出明文来。

正因密钥有解密作用,就像有了正确的钥匙就能打开房门一样,所以从事保密通信的人对于“密钥”倍加保护,可能会对密钥再作一次加密(其作用相当于对钥匙作伪装,让局外人不知道那就是钥匙),这便产生第二个密钥,这时,第一个密钥叫做“工作密钥”,第二个密钥就叫“密钥加密密钥”。然而为更加保密起见,人们可能会对加了密的密文本身再加一次密,这样的话,则头一次加密称“一次加密”,后一次加密就叫“二次加密”。解密时,先用第二次加密的密钥解开第二次加密的密码,再用第一次加密的密钥解开第一次加密的密码,就得

① 其实,加密方法有四种:换位法、代替法、代数法和乘法。

② 密钥是用来控制加密算法完成加密变换的。在加密过程中引入密钥这样一个可变量,目的在于避免某一确定的加密算法把同一明文变成总是相同的密文。换言之,即使明文相同、加密算法一样,只要密钥不同,加密处理后的密文也是不同的。





出明文了。这好有一比:人的裸身为明文,衣服如同密码,衣扣好比密钥。穿一件衣服扣上衣扣后,别人就看不见您裸身了,这叫(第)一次加密;穿两件衣服(当然还可以穿三件、四件)就更遮身(更保密)了,穿第二件衣服犹如(第)二次加密。脱衣时却是先要脱下第二件,再脱第一件。此时,裸身显现,明文可见。为加深印象,可举个猜谜的例子:谜底就是“明文”,掩蔽谜底的文字是“密码”,经此密码加了密的密文就是要让别人猜的谜面,射谜的方法就是“密钥”了,它要剥离谜面中的密码而恢复出明文(谜底)来;再打个浅白的比方说,你的贵重东西不是会锁起来吗?取东西时不是要用钥匙开锁么?贵重东西就相当于“明文”,锁就是“密码”,而钥匙便是“密钥”了。因此,所谓“密码化”就是想办法使文字、语言等信息变得让没掌握“密钥”的人不可懂,而掌握了“密钥”的人却能明白的运作过程,以此来达到保守信息“秘密”“机密”的效果,例如“真真宰相,老老元臣,乌纱戴顶,龟鹤遐龄”。你说是祝福还是诅咒?“而不知而可而而而不可而而而而而今而后而已而已”是什么意思?这些文字是褒是贬,需经“密钥”解密后才知道(答案均见正文)。

“密码化”文化富含知识性和趣味性,在揭开其中所含密码的过程中,可引起人思考、启迪心智,能增进才思、逗笑取乐。中国文化各领域中华凡有疑问的,就是应予破译的“密码”,都属于“中国文化的密码”。一旦解开了其中“密码”而领会到意思的真谛,人们就能感受到这些信息表达的曲折性、多样性和幽默性,便能生出由衷的舒惬意来。

那么,什么是“中国文化”呢?简单说来,“中国文化”是指产生于过去、影响到现在、传播于将来的中国自古至今的传统习俗或中华历史沉积,主要内容离不开经、史、子、集以及科学、技艺乃至道德标准和风俗习惯等等。这种文化根植在中国人的思想观念之中,世代相传,潜移默化地影响着中国人乃至世界华人的潜意识,业已积淀为中国人的普遍心理,成为中国人惯常的思维方式和价值取向。这是中华民族共同的、具有稳定结构的潜质文化^①。按理说,中国文化本当囊括我国56个(或说不止56个)民族的文化习俗,但属于汉族的笔者恰又长期生活在汉人圈子里,对其他兄弟民族的文化趣闻知之不多,收集更少,故本文叙述的多是汉文化中的“故事”,有关汉字的篇幅就不小。

^① 中国文化的特质,一是农业文化痕迹明显(我国长期重农轻商,还由此形成以家族为单位、以血缘为纽带的宗法等级社会关系);二是多元复合性强(以儒家文化为核心,融合了佛家、道家、法家以及墨家等文化);三是伦理政治倾向突出(重人伦和社会关系,尊公蔑私、重义轻利、贵理贱欲,因而重精神、轻物质,重人事、轻技艺),其特点则是强调以人为本(人为宇宙中心、民为邦本)、民族精神(“天下兴亡,匹夫有责”“杀身成仁”“舍生取义”)、刚健有为(“天行健,君子以自强不息;地势坤,君子以厚德载物”)及和谐一体(“天人合一”“贵和持中”“万物与吾一体”)等。

“文化”总离不开“文字”，因为文字是再现历史、描绘文化的载体。其中，汉字是中国文化的主要记录载体。你知道我国文字有多少种吗？据载，新中国成立前我国原有且至今仍然使用的有24种文字（汉、藏、彝、壮等16个民族各有文字一种，共16种；蒙古族、傈僳族却各有文字两种；傣族更独有文字4种。故总共24种），新中国成立前已停用了的文字17种（突厥文、西夏文、女真文等），但新中国成立后又发展了侗、土、白、黎等11个民族各一种文字和苗族4种文字，即共新创了15种文字。这样，我国总共曾经有过 $24 + 17 + 15 = 56$ 种文字，单是现用的共有 $24 + 15 = 39$ 种文字。应该说明的是，土家族、仡佬族等31个民族因自古以来就跟汉族杂居而使用汉字，所以从来就无其本民族文字。那么汉字究竟有多少呢？商朝甲骨文字约有4500个；我国最早出名的文字学家是东汉的许慎，他编纂的《说文解字》收录了汉字9353个，解说字数133441个，集古文经学之大成；清朝张玉书编的《康熙字典》^①有47035个汉字。1915年欧阳博存等编的《中华大字典》收48000个汉字，1971年张其昀主编的《中文大辞典》有49888字。1990年徐中舒主编的《汉语大字典》录有54678个汉字，而1994年冷玉龙等编的《中华字海》，收字多达85000字，创《吉尼斯世界大全》中现有字典收录汉字个数最多的记录，这表明汉字的丰富性。然而据专家研究，3000个常用字占了全部汉字出现频率的99%，其中240个最常用字占了全部汉字出现频率的57.57%。《毛泽东选集》的前四卷一共也才用了2981个字，这表明了汉字的简约性。

话说回来，中国文化与密码又有什么关系呢？可以说，源远流长的中国文化与密码的渊源不深也不浅。说其不深，是因为纵观上下几千年，华夏文化虽说既博大又精深，然而炎黄子孙并没有在密码学上留下太多太深的足迹——我国古代根本就没有关于密码学的专著，20世纪70年代以前似乎也无自主知识产权的密码学书籍，以致于美国的著名密码学家戴维·柯恩在其《破译者》一书中，告诉世人一句刺耳但却是实在的话语：“在使用表意文字的唯一高度文明古国的中国，真正的编码学看来从未有过多大发展。”说其渊源不浅，是因为在祖国的文化遗产中确有不少含有密码“因素”的事、物或文字、符号等，它们在我国的应用颇广，尤其是文字游戏和猜谜活动等可谓历史悠久，而它在军事上的应用，有的则可追溯到公元前数百年乃至更久远——春秋时期就有的“烽火”以及

^① 《康熙字典》编了七年，但张玉书在第二年就病逝了，改由陈廷敬任总纂官，凌绍霄、史夔、周起渭、陈世如等为修纂官。该《字典》采用部首分类法，按笔画排列单字，分为子、丑、寅、卯等12辑214部，收字47035个。乾隆时，江西王锡侯出《字贯》介绍如何查找《康熙字典》中的字并怎样组词，却在举例时直书康熙、雍正、乾隆名讳而“罪不容诛”遭杀，连其儿孙也被处决，此次文字狱株连近百人。





稍后的“泥封”“火漆”等就是较早的军事保密通信方式。

正因为考虑到我国迄今尚无一本将密码与我国语言、文字和历史文化等联系起来的、知识性和趣味性兼备的通俗读物,所以笔者才不避浅陋,试着以“破解密码化的中国文化”为题,把别人已经“密码化”了的现成“珍珠”串接起来,尽量串成“吸引人们眼球”的“珍珠项链”,以彰显我中华独特的“密码化”文化的深邃精湛和绚丽多彩,激发世人尤其是年轻人更加热爱我灿烂中国文化的热忱——自忖这也应是我辈的责任。

然而,横梗在笔者的意愿与成绩之间的鸿沟,亟待有心人帮忙填补。

舛错讹误、鲁鱼亥豕之处,诚望指正。

目录

破解密码化的中国文化

前言	1
----------	---

一、文字奥秘

1. 字	2
------------	---

- | | | |
|-------------|-------------|-------------|
| 1) 形近字 / 3 | 2) 白字先生 / 4 | 3) 别字成趣 / 5 |
| 4) 同音异字 / 5 | 5) 同字异音 / 6 | 6) 同字叠用 / 7 |
| 7) 机变拆字 / 8 | 8) 一字多解 / 9 | |

2. 词	10
------------	----

- | | | |
|--------------|-----------------|---------------|
| 1) 一词多义 / 11 | 2) 词反义，意不反 / 13 | 3) 同义反复词 / 14 |
| 4) 意会词 / 16 | 5) 用典词 / 17 | 6) 移用词 / 19 |
| 7) 方言新词 / 20 | | |

二、蹊跷的符号

1. 字型编码	24
---------------	----

- | | |
|--------------|--------------|
| 1) 四角号码 / 24 | 2) 五笔字型 / 24 |
|--------------|--------------|

2. 标点	25
-------------	----

- | | | |
|----------------|--------------|--------------------|
| 1) 对牛弹琴 / 25 | 2) 遗嘱 / 25 | 3) 民可使由之不可使知之 / 26 |
| 4) “清明时节” / 27 | 5) 纠结电文 / 28 | 6) 一联多解 / 28 |
| 7) “你来” / 30 | | |

3. 图画	31
-------------	----

- | | |
|-------------|-------------|
| 1) 璇玑图 / 31 | 2) 诗竹画 / 33 |
|-------------|-------------|





三、语言奥秘

1. 民俚 38

- | | | |
|----------------|---------------|----------------|
| 1) 俗语 / 38 | 2) 隐语 / 40 | 3) 吉语 / 44 |
| 4) 丑语 / 45 | 5) 黑话 / 46 | 6) 反话 / 47 |
| 7) 歇后语 / 49 | 8) 曲解语 / 50 | 9) 飞白语 / 54 |
| 10) 双关语 / 57 | 11) 换序话语 / 61 | 12) 隔句取义语 / 63 |
| 13) 藏头谐音话 / 65 | | |

2. 方言 66

四、书信之谜

1. 天书 70

- | | | |
|--------------|--------------|-------------|
| 1) “女书” / 70 | 2) “水书” / 71 | 3) 东巴文 / 72 |
| 4) 苍颉书 / 72 | 5) 夏禹书 / 73 | |

2. 私信 73

- | | | |
|---------------|-------------|------------------|
| 1) 树叶信 / 73 | 2) 饕餮信 / 74 | 3) “散羊毛疙瘩”信 / 75 |
| 4) 见图识数信 / 75 | 5) 画圈信 / 76 | 6) 空白信 / 76 |
| 7) 问答信 / 76 | 8) 数字信 / 77 | 9) 药名信 / 79 |

五、趣谜种种

1. 格谜 82

- | | | |
|--------------|--------------|--------------|
| 1) 系铃格 / 83 | 2) 皓首格 / 83 | 3) 素心格 / 83 |
| 4) 丹心格 / 83 | 5) 梨花格 / 84 | 6) 粉底格 / 84 |
| 7) 虾须格 / 84 | 8) 碎锦格 / 84 | 9) 徐妃格 / 84 |
| 10) 放踵格 / 85 | 11) 摩顶格 / 85 | 12) 下楼格 / 85 |
| 13) 离合格 / 85 | 14) 联珠格 / 85 | 15) 求凰格 / 85 |

2. 诗谜 86

3. 寿谜 86

4. 数字谜 87

5. 以谜解谜 88

六、联诗妙想

1. 对联 92

- | | | |
|-------------|-------------|-------------|
| 1) 藏字联 / 93 | 2) 歇后联 / 94 | 3) 谐音联 / 94 |
|-------------|-------------|-------------|

- | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| 4) 拆字联 / 96 | 5) 析字联 / 97 | 6) 调字联 / 97 |
| 7) 数字联 / 98 | 8) 增字楹联 / 99 | 9) 损字楹联 / 99 |
| 10) 叠字转品联 / 100 | 11) 顺倒同音联 / 101 | 12) 回文同字联 / 101 |
| 13) 标点符号联 / 102 | 14) 哑联 / 102 | 15) 隐喻联 / 103 |
| 16) 藏谜联 / 103 | 17) 药名联 / 104 | 18) 续字联 / 105 |
| 19) 老师婚联 / 106 | 20) 戏台对联 / 108 | 21) 神庙趣联 / 109 |
| 22) 最短对联 / 110 | | |

2. 诗词 110

- | | | |
|------------------|------------------|------------------|
| 1) 藏字诗 / 111 | 2) 喻体诗 / 114 | 3) 药名诗 / 115 |
| 4) 回文诗 / 116 | 5) 回旋拆字诗 / 117 | 6) 圆形拆字诗 / 119 |
| 7) 往复回文诗 / 120 | 8) 卷帘回文四季诗 / 121 | 9) 螺旋回环拆字诗 / 122 |
| 10) 回文诗词合璧 / 124 | 11) 叠字循环诗 / 125 | 12) 十字飞龙诗 / 125 |
| 13) 多丽碑文诗 / 126 | 14) 离合诗 / 129 | 15) 歇后诗 / 130 |
| 16) 倒语诗 / 131 | 17) 逆挽诗 / 132 | 18) 神智诗 / 134 |
| 19) 龟形诗 / 136 | 20) 卦形诗 / 137 | 21) 花形诗 / 138 |
| 22) 菱形诗 / 140 | 23) 山形诗 / 141 | 24) 塔形诗 / 142 |
| 25) 火焰诗 / 144 | 26) 楼梯诗 / 144 | 27) 车轮诗 / 145 |
| 28) 葫芦诗 / 146 | 29) 窗棂诗 / 147 | 30) 方言诗 / 149 |
| 31) 数字诗 / 149 | 32) 反复诗 / 150 | 33) 建除诗 / 151 |
| 34) 谜诗 / 152 | | |

七、姓氏奇思

- | | |
|----------------|-----|
| 1. 姓为何物 | 157 |
| 2. 共有多少姓 | 159 |
| 3. 奇姓真罕见 | 160 |
| 4. 异读姓考人 | 161 |

八、兵法巧谋

- | | |
|----------------|-----|
| 1. 《孙子》 | 166 |
| 2. 口令溯源 | 168 |
| 3. 曹刿论战 | 169 |
| 4. 间谍美人计 | 170 |





5. 烟幕地道战 172
 - 1) 古代烟幕战 / 172
 - 2) 古代地道战 / 172
6. 惑惧心理战 174
 - 1) 惑 / 174
 - 2) 惧 / 175
7. 动物助战趣闻 176
 - 1) 以牛助战 / 176
 - 2) 以马助战 / 177
 - 3) 以象助战 / 177
 - 4) 以骆驼助战 / 178
 - 5) 以鸡助战 / 178
 - 6) 以鹅鸭助战 / 178
 - 7) 以猴助战 / 178
 - 8) 以虎豹助战 / 179
 - 9) 洋动物也助战 / 180
8. 制敌奇计 182
 - 1) 用音乐打仗 / 182
 - 2) 用草席杀敌 / 182
 - 3) 木马计 / 184
 - 4) 空城计 / 184

九、中医神奇

1. 传统医学 187
 - 1) 怪病怪医 / 189
 - 2) 妙治恶少 / 190
2. 中药 191
3. 经络之谜 193
4. 针灸 194
5. 养生 196
6. 气功 201
7. 武功 203

十、密码隐藏

1. 阴符阴书 210
 - 1) 阴符 / 210
 - 2) 阴书 / 210
2. 兵符用巧 211
3. 声物寓密 212
 - 1) 以声为钥 / 212
 - 2) 以物为钥 / 213
4. 古军密码 215
5. 密码数学 216
 - 1) 孙氏定理 / 216
 - 2) 不进位加法 / 217
6. 解密破案 220

7. 藏密他法	221
1) 反切音 / 221	
2) 汇票“关子” / 221	
3) “番话”蒙人 / 223	
4) 物理藏密 / 223	
5) “0”的多解 / 223	
6) 捷变无定 / 224	
十一、史海钩沉	
1) 太后下嫁案 / 227	
2) 顺治出家案 / 230	
3) 雍正篡位案 / 232	
十二、永久之谜——文化之根《周易》	
十三、国学的疑问	
1. 为何出现“国学”	244
1) 传统文化的形成 / 244	
2) 传统文化的困惑 / 246	
3) 现代国学的出现 / 254	
2. “国学”何因遭损	256
3. “国学”为何再兴	262
附录：世界文化多样性宣言	272
后记	278



破解密码化

的中华文化

什么是「中国文化」呢？

简单说来，「中国文化」是指产生于过去

影响到现在、传播于将来的中国自古至今的传统习俗或中华历史沉积，

主要内容离不开经、史、子、集以及科学、技艺乃至道德标准和风俗习

惯等等。这种文化根植在中国人的思想观念之中，世代相传，潜移默化

地影响着中国人乃至世界华人的潜意识，业已积淀为中国人的普

遍心理，成为中国人取阅。这是中华民族

共同的、具有稳定结构的潜质文化。中华文化本当囊括

我国五十六个（或说不止五十六个）民族的文化习俗，但

属于汉族的笔者恰又长期生活在汉人圈子里，

对其他兄弟民族的文化趣闻知之不多，收集更

少，故本文叙述的多是汉文化中的「故事」。

有关汉字的篇幅就不小。

文字奥秘





汉字是原始社会的产物，但它究竟是源于7000多年前的伏羲画卦？还是始于5000余年前的仓颉造字？是源于河图洛书还是神农结绳记事？争论一直未有定论，这本身就是奥秘。据新华网2007年5月18日报道，考古专家们经过数年钻研后宣布了一个惊人消息：中国西北大麦地岩画中的图画文字，可能是比甲骨文年代更为久远的原始文字。这个岩画带面积约450平方公里，遗存有史前岩画1万幅以上。甲骨文作为中国现存最古老的一种成熟文字，成形于公元前17至公元前11世纪，距今约3600多年。但“这一（岩画）研究成果如果成立，意味着人类文字的历史将提前到距今7000年至8000年左右”。岩画专家如是说。

在我国古老的文字记载中，很有一些机智、俏皮的曲折表述。这些“密码化”的文化现象，强化了中华文化生动传神、丰富多彩的特征。

1 字

汉字的构造本身就有许多讲究，例如男子为耕作重劳力，故田力为“男”；妇（繁体的“妇”）字从女从帚，表明“妇”应在家中操持家务。因此，《易·家人卦》提示，男主外，女主内。此两字大概属于象意构成（汉字构成的一类“密码”）。“‘此木’成‘柴’‘山山’‘出’，‘因火’为‘烟’‘夕夕’‘多’”却是解构汉字的浅显谜语（“加密强度”极低），各有意境，也有韵味。但笔者不想在“造字”上多费笔墨（汉字笔画最少的是“一”和“乙”字，仅一画；笔画最多的是“釁”字，念 nòng，36画。按说每个汉字

起码都会有一种含义，但“葡”“萄”之类的单字不知有何意思？），而想让“用字”故事略占篇幅，也不致于使读者太感乏味。

◎1) 形近字

(1)“员负”错 晚清徐珂的《清稗类钞》中有一趣例：满人法某在某省督学时，发现有一位考生把“员”写成了“负”^①（两字的下半部原均为繁体“貝”。负，念 yùn，姓），法某斥之，考生却不服。工于文字学的法某便在其卷后批曰：“私和句句，吉去吕台，汝若再辩，革去秀才。”使考生不敢不服。按，汉字构成各都有不变的“密码”（汉字偏旁/部首/结构/笔画等），该秀才识字时没有对上密码，法某教其辨认汉字的偏旁部首，他只能老老实实领教了。

写字要是改了字的“密码”，则在读该字时，“密钥”必会跟着变——变为另一字，或者干脆变得不成为字而读不出来。

(2)“沁泌”误 冯玉祥和阎锡山曾于1930年4月初跟蒋介石在河南进行过为期约半年的中原大战。战前冯、阎商定会师于河南沁阳，然后合力歼灭河南的蒋军。不料冯玉祥的作战参谋在拟定进军命令时，误把豫北的“沁阳”写成了“泌阳”。凑巧的是，豫南刚好有个地方就叫“泌阳”，可泌阳与沁阳一南一北相距却有数百公里，接到命令的冯玉祥所属军队便日夜兼程向豫南泌阳进发，南辕而北辙，必定贻误战机，使蒋介石得以从容应对，打败冯阎联盟。据说冯玉祥因此处决了拟制命令的军官。这是作战参谋错认了汉字书写密码，误用了汉字解密密钥而造成的错误，不过这错误惹出的恶果也太大了——错一字而毙一命，本已骇人听闻；错一字而可致战争胜负换位则更让人目瞪口呆！汉字密码也太神秘深奥了，正确解密汉字的利害关系也太重大

^① 错认字不是个别现象。一天，一个在北京学习汉语的外国留学生对老师说：“贵国的民族自豪感宣传得极好，只是用语过于单调。到处都是‘中国很行’‘中国人民很行’‘中国工商银行’‘中国农业很行’‘中国交通很行’‘中国建设很行’。”老师解释说：“你不仔细看，那不是‘很行’，而是‘银行’。”按，由于“很”与“银”两个字的字形极为相似，而“行”既可跟“很”、也可与“银”组合，恰好又是个双音字，那个老外才把“银行”与“很行”混为一谈，可博一笑。

其实，英语单词错一字母也会闹笑话。《校园幽默》（伍飞、周月桂编）说到了这一幽默：

英国女王曾给一座新建成的大桥通车仪式剪彩，第二天，各大报纸都作了报道。许多报纸的标题为：The Queen Passed The Bridge（女王通过了大桥）。可有一家报纸的头版标题却是：The Queen Pissed The Bridge（女王在桥上撒了尿）。一个字母之差，意思全变，让人忍俊不禁。





了！此例显非文字狱^①，它告诫人们认字一定要仔细认真。

◎2) 白字先生

(1)“赋贼”辨 《解悃编》载笑话一则，说是有一不甚识字之人见江心寺的墙上写有一篇《江心赋》，此人说：“江心贼在此，不可惹他。”和尚想纠其错，便说：“此是赋，不是贼。”此人道：“虽说富，我看总有些贼形。”《解悃编》的作者乐天大笑生故意利用“赋”与“贼”的形似、“赋”与“富”的同音，巧设“误会”，既显幽默，也鞭挞了为富不仁而近于“贼”的人。

汉字的“形似”和“音同”“音近”等都同属汉字构成的“密码”。密码错，则字也错。

(2)“内丙肉苗”错 李春生、戚致功两先生的《世界名人幽默精品》载：在20世纪80年代拍摄的电视连续剧《西游记》中，猪八戒的扮演者马德华原名叫马芮(ruì，锐)。传言一次他到医院看病，医生叫他“马内”，化验员喊他“马苗”，护士称他“马肉”，发药的呼他“马丙”，让他哭笑不得。

① 为资对照，现略举因“字”而起的一些文字狱例子如下：

(1)明太祖断字制冤 朱元璋出身十分贫苦，为求活命，早年难免有小偷小摸行为，且又当过和尚，因此登基之后很忌讳“贼”“僧”这些字眼，往往因心虚疑惧而大搞文字狱——大臣林伯瑾所写奏章内有“垂子孙而作则”句，朱元璋认为里面的“则”是“贼”，这句话竟然敢说堂堂天子是“垂子孙而作贼”，于是林伯瑾被杀；徐一夔所写奏章内称赞朱元璋“光天之下，天生圣人，为世作则”，可是被他老朱理解成“光天之下，天生僧人，为世作贼”，徐一夔拍马屁没拍到部位再也活不成了；周冕的奏章赞颂朱元璋“寿域千秋”也被杀，原因是朱皇帝疑周在骂他“兽欲千秋”；吴宪在奏章内大唱“天下有道”赞歌，不幸却被老朱理解为“天下有盗”，是暗讽自己以前做过盗贼，这下吴宪也想活了。朱元璋的这些刀下鬼们都没有写错字，但都成了权力至上者老朱的刀下冤死鬼。

(2)清雍正斩杀徐骏 徐骏是康熙朝刑部尚书徐乾学的儿子，也是顾炎武的甥孙。雍正八年(1730)，徐骏在奏章里，错把“陛下”的“陛”字写成了“狴”字。按，此“陛”是指宫殿的台阶，“陛下”是臣下对国王或皇帝的敬称；而彼“狴”为反犬旁，可见是畜生，该字只能跟“犴”字相连，“狴犴”(念“毕案”)是传说中的兽名，古代用作牢狱的代称，因此牢门上多绘其形。抓住了这一点，雍正马上把徐骏革职。后来他再派人一查，在徐骏的诗集里找出了“清风不识字，何事乱翻书”诗句，认为徐存心诽谤，而徐还有“明月有情还顾我，清风无意不留人”句，于是雍正认为这是徐要反清复明的证据，照大不敬律斩立决。这是讲雍正借口错字而杀人的事例。他还以错词为由头，铲除大权在握的年羹尧(年羹尧在贺表中将“朝乾夕惕”写成“夕惕朝乾”，其实都是日夜勤勉谨慎的意思。年羹尧被赐自裁，其亲族、同党及所有跟年有牵涉的人都被诛被贬被流放)，诛杀隆科多同伙查嗣庭(查嗣庭因以《诗经·商颂》里“维民所止”句作为科举八股文的命题，被认为是用“维”“止”二字影射“雍正无头”，雍正下令将查氏革职，交三法司定拟，翌年被判凌迟处死时，查嗣庭已死于狱中，但仍被戮尸枭首，子辈株连死罪，家属流放)。

这些因“字”“词”惹祸的文字狱都成了“人生识字忧患始”的注解。当然，我国古代的文字狱还远不止这些，例如北宋元丰二年(1079)的苏东坡“乌台诗案”(苏对王安石变法稍发牢骚)、康熙十九年(1680)名医朱方旦的医学新说案(声称人是用“脑”思而非用“心”想)以及康熙五十年(1711)的戴名世《南山集》案(翰林院编修戴名世用南明年号记录明末历史并涉及多尔衮不轨事)等均是因诗、因文、因学说等而起的文字冤案。